



EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA

Briuselis, 20.4.2007  
KOM(2007) 201 galutinis

Pasiūlymas

### TARYBOS REGLAMENTAS

**iš dalies keičiantis Reglamentų (EB) Nr. 1941/2006, (EB) Nr. 2015/2006 ir (EB) Nr. 41/2007 nuostatas dėl tam tikrų žuvų išteklių žvejybos galimybių ir susijusių sąlygų**

(pateikta Komisijos)

## AIŠKINAMASIS MEMORANDUMAS

Tarybos reglamentu (EB) Nr. 1941/2006 nustatomos tam tikrų žuvų išteklių žvejybos 2007 m. Baltijos jūroje galimybės ir susijusios sąlygos. Siekiant techninio aiškumo reikia iš dalies pakeisti šį reglamentą.

1. 2006 m. spalio mėn. Tarybos susitikime buvo sutarta, kad valstybės narės nacionaliniu pagrindu skiriamos papildomos žvejybos draudimo dienos turėtų būti padalintos į ne trumpesnius nei penkių dienų laikotarpius. Valstybės narės buvo įpareigosotos ne vėliau kaip 2007 m. sausio 7 d. pranešti Komisijai, kurios tiksliai likusios metų dalies dienos bus skiriamos kaip papildomos žvejybos draudimo dienos. Tačiau ši nuostata netaikoma, kai šios individualios žvejybos draudimo dienos priklauso vienam iš minėtame reglamente nustatytų žvejybos draudimo laikotarpių, jei visas žvejybos draudimo laikotarpis trunka penkias dienas arba daugiau. Todėl reikia atgaline tvarka paaiškinti nuostatas, pagal kurias valstybės narės nacionaliniu pagrindu skiria papildomas žvejybos draudimo dienas.

Tarybos reglamentu (EB) Nr. 2015/2006 Bendrijos žvejybos laivams nustatomos tam tikrų giliavandenių žuvų išteklių žvejybos galimybės 2007–2008 m. Siekiant techninio aiškumo šį reglamentą reikia iš dalies pakeisti.

2. To reglamento priedo 2 dalyje, kurioje nustatomos metinės žvejybos galimybės, taikomos Bendrijos laivams rajonuose, kuriose sugautini kiekiai ribojami pagal rūšis ir rajoną, tam tikrų BLSK zonų nuorodas reikia patikslinti siekiant užtikrinti tikslų kvotos rajono nustatymą. Reikėtų pataisyti ir du įrašus, kuriuose kvotos nurodytos neteisingai.

Tarybos reglamentus (EB) Nr. 41/2007 nustatomos 2007 m. Bendrijos vandenyse ir Bendrijos laivams vandenyse, kuriuose reikalaujama nustatyti žvejybos apribojimus, taikomos tam tikrų žuvų išteklių ir žuvų išteklių grupių bendrosios žvejybos galimybės ir susijusios sąlygos.

3. Reglamento (EB) Nr. 41/2007 IA priedo pavadinimas ir priede nurodytos tam tikrų BLSK zonų nuorodos turi būti patikslinti, kad būtų užtikrintas teisingas kvotų rajonų aiškinimas. Todėl reglamentą reikia iš dalies pakeisti.
4. 2006 m. gruodžio 11–15 d. trečiajame metiniame susitikime Vakarų ir Vidurio Ramiojo vandenyno žuvininkystės komisija *inter alia* priėmė tunų išteklių apsaugos priemones ir durklažuvių išteklių reguliavimo tam tikruose rajonuose priemones. Europos bendrija yra šios organizacijos susitariančioji šalis. Todėl šios priemonės turėtų būti perkeltos į Bendrijos teisę.
5. Po 2007 m. sausio 18 d. Bendrijos, Farerų salų, Islandijos, Norvegijos ir Rusijos Federacijos konsultacijų buvo priimtas susitarimas dėl Atlanto Skandinavijos silkės (norvegiškos pavasarį neršiančios silkės) išteklių žvejybos galimybių Šiaurės Rytų Atlante. Pagal šį susitarimą EB licencijų skaičius turi būti padidintas nuo 77 iki 93. Susitarimas dėl licencijų skaičiaus turėtų būti perkeltas į Bendrijos teisę. Komisijos reglamento dėl susitarimo dalies, susijusios su Atlanto Skandinavijos silkės žvejybos galimybėmis, pasiūlymui taikoma atskira tvarka.

Šiuo pasiūlymu ketinama įvesti būtinus pakeitimus:

- Reglamento (EB) Nr. 1941/2006 II priede,
- Reglamento (EB) Nr. 2015/2006 priedo 2 dalyje,
- Reglamento (EB) Nr. 41/2007 IA, IIA, III ir IV prieduose.

Tarybos prašoma šį pasiūlymą priimti kuo greičiau, kad žvejai galėtų planuoti veiklą šiam žvejybos sezonui.

## Pasiūlymas

### TARYBOS REGLAMENTAS

**iš dalies keičiantis Reglamentų (EB) Nr. 1941/2006, (EB) Nr. 2015/2006 ir (EB) Nr. 41/2007 nuostatas dėl tam tikrų žuvų išteklių žvejybos galimybių ir susijusių sąlygų**

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 2002 m. gruodžio 20 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 2371/2002 dėl žuvų išteklių apsaugos ir tausojančio naudojimo pagal Bendrąją žuvininkystės politiką<sup>1</sup>, ypač į jo 20 straipsnį,

atsižvelgdama į 2004 m. vasario 26 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 423/2004, nustatantį menkių išteklių atkūrimo priemones<sup>2</sup>, ypač į jo 8 straipsnį,

atsižvelgdama į Komisijos pasiūlymą<sup>3</sup>,

kadangi:

- (1) Tarybos reglamentu (EB) Nr. 1941/2006<sup>4</sup> nustatomos Baltijos jūroje taikomos tam tikrų žuvų išteklių ir žuvų išteklių grupių žvejybos galimybės ir susijusios sąlygos.
- (2) Reglamente (EB) Nr. 1941/2006 numatoma, kad valstybių narių skiriamos papildomos žvejybos draudimo tam tikruose Baltijos jūros pokvadračiuose dienos turi būti dalinamos į ne trumpesnius nei penkių dienų laikotarpius. Tačiau ši nuostata neturėtų būti taikoma, kai šios papildomos žvejybos draudimo dienos priklauso vienam iš reglamente nustatytų žvejybos draudimo laikotarpių, jei visas žvejybos draudimo laikotarpis trunka penkias dienas ar ilgiau. Papildomų žvejybos draudimo dienų skyrimas turėtų būti patikslintas atgaline tvarka.
- (3) Tarybos reglamentu (EB) Nr. 2015/2006<sup>5</sup> Bendrijos žvejybos laivams nustatomos tam tikrų giliavandenių žuvų išteklių žvejybos galimybės 2007 ir 2008 metais.
- (4) Tam tikrų žvejybos operacijų aprašymas tame reglamente turėtų būti patikslintas, siekiant užtikrinti tikslų kvotos rajono nustatymą.
- (5) Tame reglamente dviems žvejybos zonoms kai kurios kvotos buvo nurodytos neteisingai ir turėtų būti pataisytos.

---

<sup>1</sup> OL 358, 2002 12 31, p. 59.

<sup>2</sup> OL L 70, 2004 3 9, p. 8.

<sup>3</sup> OL C , , p. .

<sup>4</sup> OL L 367, 2006 12 22, p. 1.

<sup>5</sup> OL L 384, 2006 12 29, p. 28.

- (6) Tarybos reglamentu (EB) Nr. 41/2007<sup>6</sup> nustatomos 2007 m. Bendrijos vandenyse ir Bendrijos laivams vandenyse, kuriuose reikalaujama nustatyti žvejybos apribojimus, taikomos tam tikrų žuvų išteklių ir žuvų išteklių grupių bendrosios žvejybos galimybės ir susijusios sąlygos.
- (7) Tarybos reglamento (EB) Nr. 41/2007 IA priedo pavadinimas ir kai kurių žvejybos zonų aprašymas turėtų būti patikslinti siekiant užtikrinti tikslų kvotos rajono nustatymą.
- (8) 2006 m. gruodžio 11–15 d. trečiajame metiniame susitikime Vakarų ir Vidurio Ramiojo vandenyno žuvininkystės komisija priėmė tunų išteklių apsaugos priemones ir durklažuvių išteklių reguliavimo tam tikruose rajonuose priemones. Turėtų būti užtikrinta, kad šios priemonės būtų perkeltos į Bendrijos teisę.
- (9) Po 2007 m. sausio 18 d. Bendrijos, Farerų salų, Islandijos, Norvegijos ir Rusijos Federacijos konsultacijų buvo pasiektas susitarimas dėl Atlanto Skandinavijos silkės (norvegiškos pavasarį neršiančios silkės) išteklių žvejybos galimybių Šiaurės Rytų Atlante. Pagal šį susitarimą Bendrijos licencijų skaičius turi būti padidintas nuo 77 iki 93. Susitarimas turėtų būti perkeltas į Bendrijos teisę.
- (10) Todėl Reglamentus (EB) Nr. 1941/2006, (EB) Nr. 2015/2006 ir (EB) Nr. 41/2007 reikėtų atitinkamai iš dalies pakeisti,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

*1 straipsnis Reglamento (EB) Nr. 1941/2006 pakeitimai*

Reglamento (EB) Nr. 1941/2006 II priedas iš dalies keičiamas pagal šio reglamento I priedą.

*2 straipsnis Reglamento (EB) Nr. 2015/2006 pakeitimai*

Reglamento (EB) Nr. 2015/2006 priedo 2 dalis iš dalies keičiama pagal šio reglamento II priedą.

*3 straipsnis Reglamento (EB) Nr. 41/2007 pakeitimai*

Reglamento (EB) Nr. 41/2007 IA, IIA, III ir IV priedai iš dalies keičiami pagal šio reglamento III priedą.

*4 straipsnis Įsigaliojimas*

Šis reglamentas įsigalioja trečią dieną nuo jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

---

<sup>6</sup> OL L 15, 2007 1 20, p. 1.

Tačiau jo 1 straipsnis taikomas nuo 2007 m. sausio 1 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje,

*Tarybos vardu*  
*Pirmininkas*

## **I PRIEDAS**

Reglamento (EB) Nr. 1941/2006 II priedo 1.2 punktą pakeičiamas taip:

„1.2. Valstybės narės užtikrina, kad su jų vėliava plaukiojantiems žvejybos laivams tralais, velkamaisiais tralais arba panašiais žvejybos įrankiais, kurių tinklinio audinio akies kraštinės ilgis yra 90 mm arba didesnis, arba žiauniniais, pinkliais ir sieniniais tinklais, kurių tinklinio audinio akies kraštinės ilgis yra 90 mm arba didesnis, arba inkarinėmis arba ilgosiomis ūdomis žvejoti taip pat draudžiama:

- a) 22–24 pokvadračiuose – 77 kalendorines dienas, išskyrus 1.1 punkto a papunktyje nurodytą laikotarpį, ir
- b) 25–27 pokvadračiuose – 67 kalendorines dienas, išskyrus 1.1 punkto b papunktyje nurodytą laikotarpį.

Valstybės narės a ir b papunkčiuose nurodytas dienas padalina į ne trumpesnius nei 5 dienų laikotarpius, išskyrus tuos atvejus, kai a ir b papunkčiuose nurodytos dienos yra pridedamos prie atitinkamai 1.1 punkto a ir b papunkčiuose nurodytų laikotarpių, išskyrus gruodžio 31 d.“

## II PRIEDAS

Reglamento (EB) Nr. 2015/2006 priedo 2 dalis iš dalies keičiama taip:

- 1) Įrašas, skirtas beriksų rūšiai ICES I, II, III, IV, V, VI, VII, VIII, IX, X, XII ir XIV zonų Bendrijos vandenyse ir trečiųjų šalių suverenitetui arba jurisdikcijai nepriklausančiuose vandenyse, pakeičiamas taip:

„Rūšis	Beriksai <i>Beryx spp.</i>	Zona:	III, IV, V, VI, VII, VIII, IX, X, XII ir XIV (Bendrijos vandens ir trečiųjų šalių suverenitetui arba jurisdikcijai nepriklausantys vandenys)
--------	-------------------------------	-------	--

Metai	2007	2008
Ispanija	74	74
Prancūzija	20	20
Airija	10	10
Portugalija	214	214
Jungtinė Karalystė	10	10
EB	328	328“

- 2) Įrašas, skirtas bukasnukiams ilgauodegiams grenadieriams ICES IIIa zonoje ir IIIbcd zonų Bendrijos vandenyse pakeičiamas taip:

„Rūšis:	Bukasnukis ilgauodegis grenadierius <i>Coryphaenoides rupestris</i>	Zona:	IIIa ir IIIbcd Bendrijos vandens
---------	--	-------	----------------------------------

Metai	2007	2008
Danija	1002	1002
Vokietija	6	6
Švedija	52	52
EB	1 060	1 060“

- 3) Įrašas, skirtas bukasnukiams ilgauodegiams grenadieriams ICES VIII, IX, X, XII ir XIV zonų ir V zonos (Grenlandijos vandens) Bendrijos vandenyse ir trečiųjų šalių suverenitetui arba jurisdikcijai nepriklausančiuose vandenyse, pakeičiamas taip:

„Rūšis:	Bukasnukis ilgauodegis grenadierius <i>Coryphaenoides rupestris</i>	Zona:	VIII, IX, X, XII ir XIV (Bendrijos vandens ir trečiųjų šalių suverenitetui arba jurisdikcijai nepriklausantys vandenys)
---------	--	-------	---

Metai	2007	2008
Vokietija	40	40
Ispanija	4 391	4 391
Prancūzija	202	202
Airija	9	9
Jungtinė Karalystė	18	18
Latvija	71	71
Lietuva	9	9
Lenkija	1 374	1 374
EB	6 114	6 114“



- 4) Įrašas, skirtas atlantiniams didžiagalviams ICES I, II, III, IV, V, VIII, IX, X, XI, XII ir XIV zonų Bendrijos vandenyse ir trečiųjų šalių suverenitetui arba jurisdikcijai nepriklausančiuose vandenyse, pakeičiamas taip:

„Rūšis:	Atlantiniai didžiagalviai <i>Hoplostethus atlanticus</i>	Zona:	I, II, III, IV, V, VIII, IX, X, XI, XII ir XIV (Bendrijos vandenis ir trečiųjų šalių suverenitetui ar jurisdikcijai nepriklausantys vandenys)
---------	---	-------	--

Metai	2007	2008
Ispanija	4	3
Prancūzija	23	15
Airija	6	4
Portugalija	7	5
Jungtinė Karalystė	4	3
EB	44	30

- 5) Įrašas, skirtas dvipelekėms jūrų lydekoms ICES VI ir VII zonų Bendrijos vandenyse ir trečiųjų šalių suverenitetui arba jurisdikcijai nepriklausančiuose vandenyse, pakeičiamas taip:

„Rūšis:	Dvipelekė jūrų lydeka <i>Molva dypterygia</i>	Zona:	VI ir VII <sup>(2)</sup> (Bendrijos vandenis ir trečiųjų šalių suverenitetui ar jurisdikcijai nepriklausantys vandenys)
---------	--	-------	---

Metai	2007	2008
Vokietija	26	21
Estija	4	3
Ispanija	83	67
Prancūzija	1 898	1 518
Airija	7	6
Lietuva	2	1
Lenkija	1	1
Jungtinė Karalystė	482	386
Kitos <sup>(1)</sup>	7	6
EB	2 510	2 009

<sup>(1)</sup> Tik priegauda. Pagal šią kvotą specializuota žvejyba neleidžiama.

<sup>(2)</sup> Valstybės narės užtikrina, kad būtų vykdoma moksliskai pagrįsta dvipelekių jūros lydekų žvejybos, visų pirma tų žvejybos laivų, kurie 2005 m. iškrovė daugiau nei 30 tonų dvipelekių jūros lydekų, stebėseną. Tokie laivai turi iš anksto pranešti apie iškrovimą ir užbaigę vieną žvejybos reisą negali iškrauti daugiau nei 25 tonas dvipelekių jūros lydekų.

### III PRIEDAS

Reglamento (EB) Nr. 41/2007 priedai iš dalies keičiami taip:

1) IA priede

a) Pavadinimas pakeičiamas kaip nurodyta.

**„SKAGERAKO, KATEGATO SAŠIAURIAI, ICES I, II, III, IV, V, VI, VII, VIII, IX, X, XII ir XIV zonos, CEEAF EB vandenys, Prancūzijos Gajanos vandenys“**

b) Įrašas, skirtas atlantinėms silkėms ICES IV zonoje į šiaurę nuo 53°30' šiaurės platumos, pakeičiamas taip:

„Rūšis:	Atlantinė Silkė <sup>(1)</sup> Clupea Harengus	Zona:	Iv Zonos Į Šiaurę Nuo 53°30' Šiaurės Platumos Eb Ir Norvegijos Vandenys Her/04a., Her/04b.
Danija	50 349		Mokslinėmis Rekomendacijomis Pagrįstas Blsk.
Vokietija	34 118		Reglamento (Eb) Nr. 847/96 3 Straipsnis Netaikomas.
Prancūzija	19 232		Reglamento (Eb) Nr. 847/96 4 Straipsnis Netaikomas.
Nyderlandai	47 190		Taikoma Reglamento (Eb) Nr. 847/96 5 Straipsnio 2 Dalis.
Švedija	3 470		
Jungtinė Karalystė	50 279		
Eb	204 638		
Norvegija	50 000 <sup>(2)</sup>		
Blsk	341 063		

(1) Atlantinių Silkų, Žvejybos Rajonuose Sužvejetų Tinklais, Kurių Tinklinio Audeklo Akies Kraštinės Ilgis Yra 32 Mm Arba Didesnis, Iškrauti Kiekiai. Valstybės Narės Komisijai Turi Pranešti Apie Jų Iškrautus Atlantinių Silkų Kiekius Atskirai Iš Ices Iva Ir Ivb Zonų.

(2) Galima Sužvejoti Eb Vandenyse. Žuvų Kiekiai, Sužvejoti Naudojantis Šia Kvota, Turi Būti Išskaičiuoti Iš Blsk Norvegijos Dalies.

**Specialios Sąlygos**

Laikantis Pirmiau Minėtų Kvote Ne Didesnius Nei Nurodytieji Toliau Kiekius Galima Sugauti Šiose Zonose  
Norvegijos Vandenys Į Pietus Nuo  
62° Šiaurės Platumos (Her/\*04n-)

Eb 50 000“

- c) Įrašas, skirtas atlantinėms silkėms ICES Vb ir VIb zonose ir ICES VIaN zonos EB vandenyse, pakeičiamas taip:

„Rūšis:	Atlantinė Silkė Clupea Harengus	Zona:	Vb, Vib Ir Vian Zonų Eb Ir Tarptautiniai Vandenys <sup>(1)</sup> Her/5b6anb.
Vokietija	3 727	Mokslinėmis Rekomendacijomis Nepagrįstas Blsk.	
Prancūzija	705	Reglamento (Eb) Nr. 847/96 3 Straipsnis Taikomas.	
Airija	5 036	Reglamento (Eb) Nr. 847/96 4 Straipsnis Netaikomas.	
Nyderlandai	3 727	Taikoma Reglamento (Eb) Nr. 847/96 5 Straipsnio 2 Dalis.	
Jungtinė Karalystė	20 145		
Eb	33 340		
Farerų Salos	660 <sup>(2)</sup>		
Blsk	34 000		
(1)	Nuoroda Daroma Į Atlantinės Silkės Išteklius Ices Via Zonoje, Į Šiaurę Nuo 56°00' Šiaurės Platumos, Ir Toje Via Zonos Dalyje, Kuri Yra Į Rytus Nuo 07°00' Vakarų Ilgumos Ir Į Šiaurę Nuo 55°00' Šiaurės Platumos, Išskyrus Klaidą.		
(2)	Šią Kvotą Galima Sužvejoti Tik Ices Via Zonoje, Į Šiaurę Nuo 56°30' Šiaurės Platumos.“		

- d) Įrašas, skirtas juodadėmėms menkėms ICES VIb, XII ir XIV zonose, pakeičiamas taip:

„Rūšis:	Juodadėmė Menkė Melanogrammus Aeglefinus	Zona:	Vib, Xii Ir Xiv Zonų Eb Ir Tarptautiniai Vandenys Had/6b1214
Belgija	10	Mokslinėmis Rekomendacijomis Pagrįstas Blsk.	
Vokietija	12	Reglamento (Eb) Nr. 847/96 3 Straipsnis Taikomas.	
Prancūzija	509	Reglamento (Eb) Nr. 847/96 4 Straipsnis Taikomas.	
Airija	363	Taikoma Reglamento (Eb) Nr. 847/96 5 Straipsnio 2 Dalis.	
Jungtinė Karalystė	3 721		
Eb	4 615		
Blsk	4 615“		

- 2) IIA priede:

- a) 11.4 punktas pakeičiamas taip:

„11.4. Komisija, remdamasi išsamesnių duomenų bandomuoju projektu, valstybėms narėms 2007 m. vasario 1 d. – 2008 m. sausio 31 d. gali skirti šešias papildomas dienas, kuriomis laivas gali būti 2.1 punkto c papunktyje

nurodytame rajone, turėdamas 4.1 punkto a papunkčio iv ir v papunkčiuose nurodytą žvejybos įrankį.“

b) 11.5 punktas pakeičiamas taip:

„11.5. Komisija, remdamasi išsamesnių duomenų bandomuoju projektu, valstybėms narėms 2007 m. vasario 1 d. – 2008 m. sausio 31 d. gali skirti dvylika papildomų dienų, kuriomis laivas gali būti 2.1 punkto c papunktyje nurodytame rajone, turėdamas 4.1 punkte nurodytą žvejybos įrankį, išskyrus 4.1 punkto a papunkčio iv ir v papunkčiuose nurodytą įrankį.“

3) III priedo E dalyje:

21 punktas pakeičiamas taip:

#### **„21. Vakarų ir Vidurio Ramusis vandenynas**

21.1. Valstybės narės užtikrina, kad bendros didžiaakio tuno, gelsvauodegio tuno, dryžuotojo tuno ir Pietų Ramiojo vandenyno ilgapelekio tuno išteklių žvejybos pastangos Konvencijos dėl toli migruojančių žuvų išteklių apsaugos ir valdymo Vakarų ir Vidurio Ramiojo vandenynė rajone (toliau – Konvencijos rajonas) yra tokios, kaip nurodyta Bendrijos ir šio regiono pakrantės valstybių žvejybos partnerystės susitarimuose.

21.2. Valstybės narės, kurių laivams leidžiama žvejoti Konvencijos rajone, parengia inkarinių arba dreifuojančiųjų plūdriųjų priemonių pelaginėms žuvims žvejoti (angl. – FAD) naudojimo valdymo planus. Į šiuos valdymo planus įtraukiamos didžiaakio tuno ir gelsvauodegio tuno jauniklių sugavimo ribojimo strategijos.

21.3. 21.2 punkte nurodyti valdymo planai pateikiami Komisijai ne vėliau kaip 2007 m. spalio 15 d. Komisija, remdamasi šiais planais, parengia Bendrijos valdymo planą ir ne vėliau kaip 2007 m. gruodžio 31 d. pateikia jį Vakarų ir Vidurio Ramiojo vandenyno žuvininkystės komisijos (angl. – WCPFC) sekretoriatui.

21.4. Žvejoti durklažuves Konvencijos rajono dalyse į pietus nuo 20° pietų platumos ir į šiaurę nuo 20° šiaurės platumos gali ne daugiau kaip 14 Bendrijos žvejybos laivų. Iš Bendrijos laivų čia žvejoti durklažuves gali tik su Ispanijos vėliava plaukiojantys laivai.“

4) IV priede:

a) I dalis pakeičiama taip:

**„I DALIS**

Kiekybiniai licencijų ir žvejybos leidimų apribojimai trečiųjų šalių vandenyse žvejojantiems  
Bendrijos laivams

Žvejybos rajonas	Žvejyba	Licencijų skaičius	Licencijų paskirstymas valstybėms narėms	Didžiausias bet kokių metų rajone esančių laivų skaičius
Norvegijos vandenys ir žvejybos zona aplink Jano Majeno	Atlantinė silkė, į šiaurę nuo 62°00' šiaurės platumos	93	DK: 32, DE: 6, FR: 1, IRL: 9, NL: 11, SW: 12, UK: 21, PL: 1	69
	Priedugnio žuvų rūšys, į šiaurę nuo 62°00' šiaurės platumos	80	FR: 18, PT: 9, DE: 16, ES: 20, UK: 14, IRL: 1	50
	Atlantinė skumbrė, į pietus nuo 62°00' šiaurės platumos, žvejyba gaubiamaisiais tinklais	11	DE: 1 <sup>1</sup> , DK: 26 <sup>1</sup> , FR: 2 <sup>1</sup> , NL: 1 <sup>1</sup>	Nenustatomas
	Atlantinė skumbrė, į pietus nuo 62°00' šiaurės platumos, tralinė žvejyba	19		Nenustatomas
	Atlantinė skumbrė, į šiaurę nuo 62°00' šiaurės platumos, žvejyba gaubiamaisiais tinklais	11 <sup>2</sup>	DK: 11	Nenustatomas
	Pramoninėms reikmėms žvejojamos žuvų rūšys, į pietus nuo 62°00' šiaurės platumos	480	DK: 450, UK: 30	150
Farerų salų vandenys	Visų rūšių tralinė žvejyba ne didesniais nei 180 pėdų laivais zonoje, esančioje 12–21 mylios atstumu nuo Farerų salų bazinės linijos	26	BE: 0, DE: 4, FR: 4, UK: 18	13

Žvejybos rajonas	Žvejyba	Licencijų skaičius	Licencijų paskirstymas valstybėms narėms	Didžiausias bet kokių metų rajone esančių laivų skaičius
	Specialioji atlantinės menkės ir juodadėmės menkės žvejyba žvejybos įrankiais, kurių tinklinio audinio akies kraštinės ilgis ne mažesnis nei 135 mm, leidžiama tik rajone, esančiame į pietus nuo 62°28' šiaurės platumos ir į rytus nuo 6°30' vakarų ilgumos	8 <sup>3</sup>		4
	Tralinė žvejyba didesniu nei 21 mylia atstumu nuo bazinės Farerų salų linijos. Nuo kovo 1 d. iki gegužės 31 d. ir nuo spalio 1 d. iki gruodžio 31 d. šie laivai veiklą gali vykdyti tarp 61°20' šiaurės platumos ir 62°00' šiaurės platumos bei 12 ir 21 mylios atstumu nuo bazinių linijų esančiame rajone.	70	BE: 0, DE: 10, FR: 40, UK: 20	26
	Melsvųjų molvų žvejyba tralu, kurio tinklinio audinio akies kraštinės ilgis ne mažesnis nei 100 mm, rajone, esančiame į pietus nuo 61°30' šiaurės platumos ir į vakarus nuo 9°00' vakarų ilgumos, bei rajone, esančiame tarp 7°00' vakarų ilgumos ir 9°00' vakarų ilgumos į pietus nuo 60°30' šiaurės platumos, ir rajone, esančiame į pietvakarius nuo linijos tarp 60°30' šiaurės platumos, 7°00' vakarų ilgumos ir 60°00' šiaurės platumos, 6°00' vakarų ilgumos.	70	DE: 8 <sup>4</sup> , FR: 12 <sup>4</sup> , UK: 0 <sup>4</sup>	20 <sup>5</sup>

- (1) Šis paskirstymas galioja žvejybai gaubiamaisiais tinklais ir tralinei žvejybai.
- (2) Turi būti pasirinkta iš 11 licencijų, skirtų atlantinės skumbės žvejybai gaubiamaisiais tinklais į pietus nuo 62°00' šiaurės platumos.
- (3) Pagal suderintą 1999 metų protokolą duomenys apie specializuotų menkių ir juodadėmių menkių žvejybą pateikiami su „Visa tralinė žvejyba 12-21 mylių nuo Farerų salų bazinės linijos esančioje zonoje ne ilgesniais nei 180 pėdų laivais“ duomenimis.
- (4) Šie skaičiai nurodo didžiausią bet kokių metų rajone esančių laivų skaičių.
- (5) Šie skaičiai pateikti skiltyje „Tralinė žvejyba didesniu nei 21 mylia atstumu nuo bazinių Farerų salų linijų“.

Žvejybos rajonas	Žvejyba	Licencijų skaičius	Licencijų paskirstymas valstybėms narėms	Didžiausias bet kokių metų rajone esančių laivų skaičius
	Specializuota ledjūrio menkių žvejyba tralu, kurio tinklinio audinio akies kraštinės ilgis yra 120 mm, ir turint galimybę naudoti skersines tralo maišo virves	70		22 <sup>5</sup>
	Šiaurinių žydrųjų merlangų žvejyba. Bendrą licencijų skaičių galima didinti keturiais laivais, kad būtų galima suformuoti poras, jeigu Farerų salų valdžios institucijos pradėtų taikyti specialias patekimo į rajoną, kuris vadinamas „pagrindinis šiaurinių žydrųjų merlangų žvejybos rajonu“ taisykles.	36	DE: 3, DK: 19, FR: 2, UK: 5, NL: 5	20
	Žvejyba ūdomis	10	UK : 10	6
	Atlantinės skumbės žvejyba	12	DK: 12	12
	Atlantinės silkės žvejyba į šiaurę nuo 62° šiaurės platumos	21	DE: 1, DK: 7, FR: 0, UK: 5, IRL: 2, NL: 3, SW: 3“	21

b) II dalis pakeičiama taip:

## „II DALIS

Kiekybiniai licencijų ir žvejybos leidimų apribojimai Bendrijos vandenyse žvejojantiems  
trečiųjų šalių žvejybos laivams

Vėliavos valstybė	Žvejyba	Licencijų skaičius	Didžiausias bet koku metu rajone esančių laivų skaičius
Norvegija	Atlantinė silkė, į šiaurę nuo 62°00' šiaurės platumos	20	20
Farerų salos	Atlantinė skumbė, VIa (į šiaurę nuo 56°30' šiaurės platumos), VIIe, f, h, paprastoji stauridė, IV, VIa (į šiaurę nuo 56°30' šiaurės platumos), VIIe, f, h; atlantinė silkė, VIa (į šiaurę nuo 56°30' šiaurės platumos)	14	14
	Atlantinė silkė, į šiaurę nuo 62°00' šiaurės platumos	21	21
	Atlantinė silkė, IIIa	4	4
	Pramoninė norveginės menkutės ir atlantinio šproto žvejyba, IV, VIa (į šiaurę nuo 56°30' šiaurės platumos): tobinės, IV (įskaitant neišvengiamą šiaurinio žydrojo merlango priegaudą)	15	15
	Paprastoji molva ir paprastoji brosmė	20	10
	Šiaurinis žydrasis merlangas II, VIa (į šiaurę nuo 56°30' šiaurės platumos), VIb, VII (į vakarus nuo 12°00' vakarų ilgumos)	20	20
	Dvipelekė jūrų lydeka	16	16
Venesuela	Rifešeriai <sup>1</sup> (Prancūzijos Gajanos vandenys)	41	pm
	Rykliai (Prancūzijos Gajanos vandenys)	4	Pm

(1) Turi būti sužvejota tik ilgosiomis ūdomis, gaudyklėmis (rifešeriai), ilgosiomis ūdomis arba tinklais, kurių tinklinio audinio akies kraštinės ilgis ne mažesnis nei 100 mm, ne mažesniame nei 30 m gylyje (rykliai). Kad būtų išduotos tos licencijos, turi būti pateikiama įrodymų, jog licencijos prašantis laivo savininkas turi sudaręs galiojančią sutartį su Prancūzijos Gajanos departamente įsisteigusia perdirbimo įmone ir jog joje yra numatytas išsipareigojimas iš atitinkamo laivo bent 75 % viso sužvejoto rifešerių kiekio arba 50 % viso sužvejoto ryklių kiekio iškrauti tame departamente, kad rifešerius ir ryklius būtų galima perdirbti tos įmonės gamykloje.

Pirmiau minėtą sutartį turi patvirtinti Prancūzijos institucijos, kurios užtikrina, kad jos sąlygos atitiktų tikrąjį sutartį sudariusios įmonės perdirbimo pajėgumą ir Gajanos ekonomikos plėtros tikslus. Tinkamai patvirtintos sutarties kopija pridedama prie prašymo išduoti licenciją.

Jeigu atsisakoma suteikti pirmiau nurodytą patvirtinimą, Prancūzijos valdžios institucijos praneša apie šį atsisakymą ir atitinkamai šaliai bei Komisijai nurodo atsisakymo priežastį.“